



Postfach 399 3000 Bern 14 info@procinema.ch T +41 (0)31 387 37 00
Schwarztorstr. 56 Switzerland www.procinema.ch

Schweizerischer Verband für Kino und Filmverleih
Association Suisse des exploitants et distributeurs de films
Associazione Svizzera per il cinema ed il noleggio

Empfänger: Kinounternehmen Schweiz / Verleihunternehmen Schweiz
Destinataires: Exploitants Suisses / Distributeurs Suisses

Datum 20. März 2020

Ihr Kontakt René Gerber
Betrifft **Coronavirus - MK Bundesrat 20.3.2020 - neue Massnahmen**
Coronavirus - Point de presse, 20.3.2020 - nouvelles réglementations

Sehr geehrte Damen und Herren
Der Bundesrat hat an seiner heutigen Medienkonferenz über die folgenden neuen Massnahmen informiert:

Beschlossen:

-Es gilt keine generelle Ausgangssperre, aber Versammlungen von mehr als 5 Personen sind ab sofort verboten!

Angekündigt:

- Die Kurzarbeitszeitentschädigung wird ausgebaut (z.B. für Lehrlinge, Temporärer Mitarbeitende, oder selbstständig Erwerbende);
- Es werden CHF 32 Mia zur Verfügung gestellt, um Liquiditätsengpässe zu überbrücken. Diese Kredite werden durch den Bund verbürgt und sollen über die Banken in die Wirtschaft eingebracht werden. Diese Darlehen sind zurzeit als rückzahlbar definiert, werden jedoch zu einem moderaten Zins abgegeben. Ob der Bund später auf eine Rückzahlung verzichten wird, ist nicht bestätigt, aber auch nicht ausgeschlossen;
- Verschiedene Abgaben, z.B. Bundessteuern und Mehrwertsteuern werden ohne Verzugszins gestundet;
- Es können keine Betreibungen eingeleitet werden.

Über diese Massnahmen (nicht abschliessend) hat der Bundesrat entschieden. Sie können jedoch erst am kommenden Mittwoch, 25. März 2020 durch den Bundesrat in Form von Verordnungen in Kraft gesetzt werden. Erst dann wird klar sein, welche Schritte Sie in die Wege leiten können oder wollen.

Sobald wir über weitere, gesicherte Informationen verfügen, werden wir diese an Sie weiterleiten.

Wir danken für Ihre Bemühungen und stehen für Fragen gerne zur Verfügung.

Die Geschäftsstelle von ProCinema ist weiterhin erreichbar.
Für dringende Fragen bin ich auch auf der Nummer +41 79 321 68 00 erreichbar.

ProCinema - René Gerber

Mesdames, Messieurs

Lors de sa conférence de presse d'aujourd'hui, le Conseil fédéral a fourni des informations sur les nouvelles mesures :

Décidé :

-Il n'y a pas de couvre-feu général, mais les rassemblements de plus de 5 personnes sont désormais interdits.

Prévu :

-L'indemnisation du chômage partiel est étendue (par exemple en faveur des apprentis, des salariés temporaires ou des indépendants).

-32 milliards de francs suisses seront mis à disposition pour combler les déficits de liquidités. Ces prêts sont cautionnés par la Confédération et doivent être canalisés vers l'économie par l'intermédiaire des banques.

-Ces prêts sont actuellement définis comme remboursables et sont émis à un taux d'intérêt modéré. Il n'a pas été confirmé si le gouvernement fédéral renoncera au remboursement à une date ultérieure, mais il n'est pas non plus exclu qu'il le fasse.

-Le paiement différentes contributions, par exemple la taxe fédérale, la TVA peut être reporté sans intérêt sur les arriérés.

-Les poursuites ne peuvent pas être engagées pendant une période définie.

Le Conseil fédéral a décidé de ces mesures (de manière non exhaustive). Toutefois, il ne pourra mettre en œuvre les ordonnances y relatives avant mercredi prochain, donc le 25 mars 2020. Ce n'est qu'alors que vous pourrez décider quelles mesures vous pouvez ou voulez prendre.

Dès que nous disposerons d'informations plus sûres, nous vous les transmettrons.

Nous vous remercions pour vos efforts et nous tenons à disposition pour répondre à vos questions.

Le secrétariat de ProCinema reste à votre disposition.

Pour les questions urgentes, je suis également joignable au +41 79 321 68 00.

ProCinema
René Gerber
Generalsekretär / Secrétaire général

ProCinema
Postfach 399
CH-3000 Bern 14
Tel: +41 31 387 37 00
info@procinema.ch
www.procinema.ch